

Safety Information
Información de seguridad
Säkerhetsinformation
Техника безопасности

Sicherheitshinweise
Veiligheidsinformatie
Bezpečnostní informace
安全資訊

Consignes de sécurité
Sikkerhetsinformasjon
Biztonsági tudnivalók
ข้อมูลความปลอดภัย

Informazioni sulla sicurezza
Informações de Segurança
Zasady bezpieczeństwa
Sikkerhedsoplysninger
Turvallisuustiedot
Güvenlik Bilgisi

RICOH PJ Interactive Kit Type2 Option Pen



Checking the Contents of the Product/Prüfen des Zubehörs/Vérification des accessoires/Controlllo degli accessori/Kontrol af tilbehør/Comprobación de los accesorios/De accessoires controleren/Kontrollere tilbehøret/Verificar os Acessórios/Tarvikkeiden tarkistaminen/Kontrollera tillbehören/Kontrola príslušenství/Tartozékok ellenőrzése/Sprawdzanie akcesoriów/Aksesuarları Kontrol Etme/Проверка прилагаемых компонентов/検査配件/การตรวจสอบอุปกรณ์เสริม

1. Electronic Pen/Elektronischer Stift/Stylo électronique/Penna elettronica/Elektronisk pen/Lápiz electrónico/Elektronische pen/Elektronisk penn/Caneta electrónica/Sähköinen kynä/Elektronisk penna/Elektronické pero/Elektronikus toll/Pisak elektroniczny/Elektronik kalem/Электронное перо/電子筆/ปากกาอิเล็กทรอนิกส์

2. Electronic Pen Charge Cable/Ladekabel für elektronischen Stift/Câble de chargement du stylo électronique/Cavo ricarica penna elettronica/Opladerkabel til elektronisk pen/Cable de carga del lápiz electrónico/Kabel elektronische pen/Ladekabel for elektronisk penn/Cabo para recargar caneta electrónica/Sähköisen kynän latauskaapeli/Laddsladd till den elektroniska pennan/Napájecí kabel k elektronickému peru/Elektronikus toll töltőkábele/Przewód do ładowania pisaka elektronicznego/Elektronik kalem şarj kablosu/Кабель для зарядки электронного пера/電子筆充電連接線/สายชาร์จปากกาอิเล็กทรอนิกส์

3. AAA Ni-MH rechargeable battery x1/AAA Ni-MH aufladbare Batterien x 1/1 Piles rechargeables AAA Ni-MH/Batterie ricaricabili AAA Ni-MH x 1/Genopladelige AAA Ni-MH-batterier x 1/Pilas AAA Ni-MH recargables x 1/Opladbare AAA Ni-MH-batterijen x 1/Opladbare AAA Ni-MH-batterier x 1/Pilhas recarregáveis AAA Ni-MH x 1/Uudelleen ladattava AAA Ni-MH -paristo x 1/AAA Ni-MH-batteri x 1/1x nabijeci baterie AAA Ni-MH/1 db AAA Ni-MH akkumulátor/Akkumulatorki AAA Ni-Mh x 1/AAA Ni-MH sarj edilebilir pil x 1/Акумуляторные батареи Ni-MH типа AAA x 1/AAA 鎳氫充電電池 x 1/แบตเตอรี่ Ni-MH ขนาด AAA แบบชาร์จไฟใหม่ได้ 1 ก้อน

Recycling Batteries

For Users in USA and Canada

English

Nickel Metal Hydride batteries are recyclable. You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.

For more information regarding recycling of rechargeable batteries, call toll free 1-800-822-8837, or visit <http://www.call2recycle.org/>

Français

Les accumulateurs à hydrure métallique de nickel sont recyclables. Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usées dans un point de collection et recyclage le plus proche. Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez le numéro gratuit 1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada uniquement), ou visitez <http://www.call2recycle.org/>

Safety Precautions to Be Followed

⚠ WARNING

ⓘ Indicates a potentially hazardous situation which, if instructions are not followed, could result in death or serious injury.

For safe operation, follow the warnings below regarding the batteries used in the pen. If you use the batteries incorrectly, it may result in fire or injury due to batteries leaking or exploding.

- Do not use batteries other than the ones specified.
- Correctly insert batteries according to the polarity (+ / -).
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Do not heat or throw the batteries into fire or water.
- Do not connect the positive and negative terminals on a battery with a wire.
- Remove the batteries from the remote control that are past their suggested use period or that are depleted.
- Remove the batteries when they will not be used for extended periods.
- Keep the batteries out of the reach of children. Children may swallow or choke on the batteries. If this happens, contact a doctor immediately.

What to do if a battery has leaked

- If leakage from a battery adheres to your skin, rinse it with water immediately, and then contact a doctor.
- Wipe off the leakage with tissue paper while being careful not to touch it.
- Soak the tissue paper that you used in water, and then throw it away as burnable trash.

⚠ CAUTION

ⓘ Indicates a potentially hazardous situation which, if instructions are not followed, may result in minor or moderate injury or damage to property.

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Please dispose of used rechargeable batteries correctly at your local community waste collection/recycling center.

Laws and Regulations

CE Marking Traceability Information (For EU Countries Only)

Manufacturer:

Ricoh Co., Ltd.
3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo. 143-8555, Japan

Importer:

Ricoh Europe PLC
20 Triton Street, London. NW1 3BF, United Kingdom

Notice to Users in EEA Countries

Declaration of Conformity

Notice to Users in EEA Countries

This product complies with the essential requirements and provisions of Directive 2014/53/EU.

The CE Declaration of Conformity is available by accessing the URL:

http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/

and selecting the product applicable.

User Information for Radio Frequency Range and Wireless Power

Operating frequency: 2400-2483.5 MHz

maximum radio-frequency power : less than 10 dBm

User Information on Electrical and Electronic Equipment

❖ Users in the countries where this symbol shown in this section has been specified in national law on collection and treatment of E-waste

Our Products contain high quality components and are designed to facilitate recycling.

Our products or product packaging are marked with the symbol below.

The symbol indicates that the product must not be treated as municipal waste. It must be disposed of separately via the appropriate return and collection systems available. By following these instructions you ensure that this product is treated correctly and help to reduce potential impacts on the environment and human health, which could otherwise result from inappropriate handling. Recycling of products helps to conserve natural resources and protect the environment.

For more detailed information on collection and recycling systems for this product, please contact the shop where you purchased it, your local dealer or sales/service representatives.

❖ All Other Users

If you wish to discard this product, please contact your local authorities, the shop where you bought this product, your local dealer or sales/service representatives.

Note for the Battery and/or Accumulator Symbol (For EU countries only)

In accordance with the Battery Directive 2006/66/EC Article 20 Information for end-users Annex II, the above symbol is printed on batteries and accumulators.

This symbol means that in the European Union, used batteries and accumulators should be disposed of separately from your household waste. In the EU, there are separate collection systems for not only used electrical and electronic products but also batteries and accumulators.

Please dispose of them correctly at your local community waste collection/recycling centre.

FCC Rules and IC Rules

Warning:

For user of Model: RBP-001

This device complies with Part 15 of FCC Rules and Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of this device.

Le présent appareil est conforme aux la partie 15 des règles de la FCC et CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65 and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption ratio (SAR).

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition dans le Supplément C à OET65 et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation du débit d'absorption spécifique (DAS).

FCC CAUTION

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

IC CAUTION

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Notes to USA Users of FCC Requirements

Declaration of Conformity

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible party: Ricoh Americas Corporation Address: 5 Dedrick Place, West Caldwell, NJ 07006

Telephone number: 973-882-2000

Product Name:

- Electronic pen

Model Number:

- Electronic pen: RBP-001

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio /TV technician for help.

Caution:

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Notes to Users in the State of California (Notes to Users in USA)

Perchlorate Material - special handling may apply. See: www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

(BC) This device complies with California Battery Charger Systems Regulations (California code of regulations title 20, sections 1601 through 1608).

Notes to Canadian Users of ICES -003 Conformance

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Notes to Users in Australia and New Zealand

Model Number:

- Electronic pen: RBP-001



This device complies with Radiocommunications requirements.

Zu befolgende Sicherheitsvorkehrungen

⚠ VORSICHT

ⓘ Zeigt eine potenzielle gefährliche Situation an, die zu lebensgefährlichen oder ernsthaften Verletzungen führen kann, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

Für einen sicheren Betrieb mit Batterien beachten Sie bitte die nachfolgenden Warnungen. Wenn Sie die Batterien falsch verwenden, kann dies zu einem Brand oder einer Verletzung führen, wenn Batterien auslaufen oder explodieren.

- Verwenden Sie ausschließlich die angegebenen Batterien.
- Verwenden Sie keine Mischung aus Batterien mit verschiedenen Typen oder alten und neuen Batterien.
- Legen Sie die Batterien korrekt gemäß der Polarität ein (+ / -).
- Laden Sie ausschließlich wieder aufladbare Batterien auf.
- Heizen Sie keine Batterien auf und werfen Sie sie nicht in Feuer oder Wasser.
- Verbinden Sie den positiven und den negativen Anschluss einer Batterie nicht über einen Draht.
- Entfernen Sie Batterien, deren empfohlene Verwendungszeit abgelaufen ist oder wenn diese aufgebraucht sind.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn sie für einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden.
- Bewahren Sie die Batterien außer Reichweite von Kindern auf. Kinder können die Batterien verschlucken oder daran erstickern. Wenden Sie sich in diesem Fall umgehend an einen Arzt.

Was zu tun ist, falls eine Batterie ausläuft

- Falls die ausgelaufene Flüssigkeit auf Ihre Haut gelangt ist, waschen Sie sie sofort mit Wasser ab und kontaktieren Sie anschließend einen Arzt.
- Wischen Sie die Flüssigkeit mit Seidenpapier ab, und achten Sie dabei darauf, nicht mit ihr in Kontakt zu kommen.
- Befeuchten Sie das Seidenpapier mit Wasser und entsorgen Sie es als brennbaren Abfall.

⚠ ACHTUNG

ⓘ Zeigt eine potenzielle gefährliche Situation an, die zu kleinen bis mittleren Verletzungen oder Schäden an Eigentum führen kann, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

Batterie kann explodieren, wenn ein falscher Typ eingesetzt wird. Bitte entsorgen Sie gebrauchte wiederaufladbare Batterien korrekt bei Ihrer örtlichen Sammelstelle/Ihrem Recycling-Zentrum.

Gesetze und Rechtsvorschriften

CE-Markierungs-Rückverfolgbarkeitsinformationen (Nur für EU-Länder)

Herstelle:

Ricoh Co., Ltd.
3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo. 143-8555, Japan

Importeur:

Ricoh Europe PLC
20 Triton Street, London. NW1 3BF, United Kingdom

Hinweise für Anwender in den Ländern des Europäischen Wirtschaftsraums(EWR)

Konformitätserklärung
Hinweise für Anwender in den Ländern des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR)

Das Produkt entspricht den wesentlichen Anforderungen und Vorschriften der Direktive 2014/53/EU. Die CE-Konformitätserklärung ist unter folgender URL verfügbar:

http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/

Wählen Sie das geeignete Produkt.

Anwenderinformationen zu Funkfrequenzbereich und drahtloser Leistung

Betriebsfrequenz: 2.400-2.483,5 MHz

Leistungspegel : weniger als 10 dBm

Informationen für Anwender von elektrischen und elektronischen Einrichtungen

❖ Anwender in Ländern, in denen das in diesem Abschnitt gezeigte Symbol im nationalen Gesetz zur Sammlung und Behandlung von elektronischem Abfall festgelegt wurde

Unsere Produkte enthalten qualitativ hochwertige Komponenten und sind für einfaches Recycling konzipiert. Unsere Produkte oder Produktverpackungen sind mit folgendem Symbol markiert. Das Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Es muss separat über die verfügbaren entsprechenden Rücklauf- und Sammlungssysteme entsorgt werden. Durch Befolgen dieser Anweisungen stellen Sie sicher, dass dieses Produkt richtig behandelt wird, und helfen, potenzielle Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit zu reduzieren, die sonst aus ungeeigneter Behandlung resultieren könnten. Wiederverwertung von Produkten hilft, natürliche Ressourcen zu erhalten und die Umwelt zu schützen. Weitere Einzelheiten zu Sammel- und Recyclingssystemen für dieses Produkt erhalten Sie in dem Geschäft, in dem Sie es erworben haben, bei Ihrem örtlichen Händler oder von einem Vertriebs-/Kundendienstmitarbeiter.

❖ Alle anderen Anwender

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, setzen Sie sich bitte mit den zuständigen Behörden, dem Geschäft, wo Sie es erworben haben, Ihrem örtlichen Händler oder einem Vertriebs-/Kundendienstmitarbeiter in Verbindung.

Hinweis zum Batterie- und/oder Akku-Symbol (Nur für EU-Länder)

Entsprechend der Richtlinie über Batterien 2006/66/EC Artikel 20, Informationen für Endverbraucher, Anhang II, wird das oben stehende Symbol auf Batterien und Akkus aufgebracht. Dieses Symbol bedeutet, dass in der Europäischen Union gebrauchte Batterien und Akkus separat vom Hausmüll entsorgt werden sollten.

In der EU gibt es getrennte Sammelsysteme nicht nur für gebrauchte elektrische und elektronische Produkte, sondern auch für Batterien und Akkus. Bitte entsorgen Sie sie ordnungsgemäß über die zuständige Entsorgungs-/Recyclingstelle in Ihrer Gemeinde.

Précautions de sécurité à suivre

⚠ AVERTISSEMENT

ⓘ Indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures si les instructions ne sont pas suivies.

Pour votre sécurité, suivez les instructions concernant les piles ci-dessous. Si vous utilisez les piles de façon incorrecte, cela pourrait provoquer un incendie ou causer des blessures en raison de la fuite ou de l'explosion des piles.

- N'utilisez pas de piles autres que celles spécifiées.
- N'utilisez pas des piles de types différents, ou bien des anciennes avec des nouvelles.
- Insérez correctement les piles en fonction de la polarité (+ / -).
- Ne chargez pas des piles non rechargeables.
- Ne chauffez pas les piles et ne les jetez pas dans le feu ou dans l'eau.
- Ne connectez pas les bornes positives et négatives sur une batterie avec un fil.
- Retirez les piles ayant dépassé leur date limite ou qui sont déchargées.
- Retirez les piles si elles ne vont pas être utilisées pendant de longues périodes.
- Tenez les piles hors de la portée des enfants. Les enfants pourraient avaler des piles ou s'étouffer avec. Le cas échéant, contactez immédiatement un médecin.

Que faire en cas de fuite de pile

- Si du liquide provenant d'une pile adhère à votre peau, rincez-la immédiatement à l'eau, puis contactez un médecin.
- Enlevez le liquide avec un mouchoir en papier, tout en veillant à ne pas le toucher.
- Faites tremper le mouchoir en papier que vous avez utilisé dans de l'eau, puis jetez-le avec les déchets à incinérer.

⚠ ATTENTION

ⓘ Indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures mineures ou modérées ou causer des dégâts matériels.

Risque d'explosion si une batterie est remplacée par une batterie de type incorrect. Veuillez déposer les batteries rechargeables usagées à votre centre de collecte / recyclage des déchets local.

Lois et Réglementations

Informations relatives à la traçabilité et au marquage CE (Pour les pays de l'UE uniquement)

Fabricant:

Ricoh Co., Ltd.
3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo. 143-8555, Japan

Importateur:

Ricoh Europe PLC
20 Triton Street, London. NW1 3BF, United Kingdom

Remarque à l'attention des utilisateurs des pays de la zone économique européenne

Declaration of conformity

Remarque à l'attention des utilisateurs des pays de la zone économique européenne

Ce produit répond aux exigences et clauses fondamentales énoncées dans la directive 2014/53/EU. La Déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse :

http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/

sur sélection du produit concerné.

Informations à l'attention des utilisateurs relatives aux plages de radiofréquences et à la puissance sans fil

Fréquence de fonctionnement : 2 400-2 483,5 MHz

Puissance radiofréquence maximale : inférieure à 10 dBm/italiano

Informations à l'attention des utilisateurs de matériel électrique et électronique

❖ Utilisateurs se trouvant dans les pays pour lesquels le symbole indiqué dans la présente section a été spécifié dans la législation nationale sur la collecte et le traitement des déchets électroniques

Nos produits contiennent des composants haute qualité conçus pour en faciliter le recyclage. Le symbole ci-après est apposé sur nos produits ou leurs emballages. Le symbole indique que le produit ne doit pas être traité en tant qu'ordure ménagère. Il doit être mis au rebut séparément, par les systèmes de recyclage et de collecte appropriés et disponibles. En suivant ces instructions, vous vous assurez que ce produit est traité correctement et vous contribuez à réduire les impacts potentiels sur l'environnement et la santé, alors que l'inverse entraînerait un traitement inadéquat. Le recyclage des produits contribue à la conservation des ressources naturelles et à la protection de l'environnement. Pour plus d'informations sur les systèmes de recyclage et de collecte disponibles pour cet appareil, veuillez contacter le magasin où vous avez acquis ce produit, votre revendeur local, votre revendeur ou le SAV.

❖ À l'attention de tous les autres utilisateurs

Si vous souhaitez mettre cet appareil au rebut, veuillez contacter vos autorités locales, le magasin où vous avez acquis ce produit, votre revendeur local, votre revendeur ou le SAV.

Avis pour le symbole de la batterie et/ou de l'accumulateur (pour les pays de l'UE uniquement)

Conformément à la directive sur les batteries 2006/66/EC Article 20, Informations pour les utilisateurs finaux, Annexe II, le symbole ci-dessus est imprimé sur les batteries et les accumulateurs. Ce symbole signifie que dans l'Union européenne, les batteries et les accumulateurs usagés doivent être mis au rebut conformément à la législation en vigueur.

Dans l'Union européenne, il existe des systèmes de tri sélectif pour les appareils électriques et les produits électroniques mais aussi pour les batteries et les accumulateurs.

Veuillez les jeter dans le centre de collecte des déchets ou de recyclage de votre commune.



Precauzioni di sicurezza da seguire

⚠ ATTENZIONE

- ⓘ Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, in caso di mancato rispetto delle istruzioni, potrebbe provocare lesioni gravi o mortali.

Per un utilizzo sicuro, seguire le seguenti avvertenze sulle batterie. Se le batterie vengono utilizzate in maniera scorretta, si potrebbero verificare incendi o infortuni causati da perdite o esplosione delle batterie.

- Non utilizzare batterie diverse da quelle specificate.
- Non utilizzare insieme batterie di tipi diversi o batterie vecchie e nuove.
- Inserire le batterie correttamente a seconda della polarità (+ / -).
- Non ricaricare le batterie non ricaricabili.
- Non riscaldare le batterie e non gettarle nel fuoco o nell'acqua.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Le batterie potrebbero essere ingerite o provocare il soffocamento. In questi casi, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Rimuovere le batterie che hanno superato il periodo d'utilizzo consigliato o che sono scariche.
- Se non verranno utilizzate per periodi di tempo prolungati, rimuovere le batterie dal dispositivo.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Le batterie potrebbero essere ingerite o provocare il soffocamento. In questi casi, rivolgersi immediatamente a un medico.

Cosa fare in caso di perdita da una batteria

- Se la pelle entra in contatto con il materiale fuoriuscito da una batteria, lavare immediatamente la pelle con acqua e rivolgersi a un medico.
- Pulire il materiale fuoriuscito con la carta, evitando di toccarlo.
- Mettere a bagno in acqua la carta utilizzata, quindi gettarla come rifiuto da incenerire..

⚠ AVVERTIMENTO

- ⓘ Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, in caso di mancato rispetto delle istruzioni, potrebbe provocare lesioni lievi o danni materiali.

Si possono verifi care esplosioni se si sostituisce la batteria con una non adatta. Smaltire le batterie ricaricabili usate in modo corretto rivolgendosi al centro locale per lo smaltimento/recupero dei rifi uti.

Leggi e normative

Informazioni sulla tracciabilità del marchio CE (solo paesi UE)

Produttore:

Ricoh Co., Ltd.
3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo. 143-8555, Giappone

Importatore:

Ricoh Europe PLC
20 Triton Street, London. NW1 3BF, Regno Unito

Avviso agli utenti dei Paesi dell' Area Economica Europea



Dichiarazione di conformità
Avviso agli utenti dei Paesi dell'Area Economica Europea
Questo prodotto soddisfa i requisiti essenziali e le disposizioni della Direttiva 2014/53/UE.

La dichiarazione di conformità CE è disponibile all'URL:
http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/
selezionando il prodotto interessato.
Informazioni relative alla gamma di radiofrequenza e alla potenza wireless
Frequenza operativa: 2400–2483,5 MHz
potenza di radiofrequenza massima : inferiore a 10 dBm

Informazioni per gli utenti sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche

- ❖ **Utenti dei paesi in cui è specificato il simbolo mostrato in questa sezione nelle normative nazionali per la raccolta e il trattamento dei rifiuti elettronici**
I nostri prodotti contengono componenti di alta qualità e sono progettati per facilitarne il riciclo.

- I nostri prodotti e le relative confezioni sono contrassegnati dal simbolo indicato di seguito.

Il simbolo indica che il prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve essere smaltito separatamente tramite i sistemi di restituzione e di raccolta adeguati disponibili. Seguendo queste istruzioni si garantisce che il prodotto venga trattato correttamente e si aiuta a ridurre l'impatto potenziale sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbe altrimenti derivare da una gestione inadeguata. Il riciclo dei prodotti aiuta a conservare le risorse naturali e a proteggere l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e il riciclo di questo prodotto, contattare il negozio in cui è stato effettuato l'acquisto, il punto vendita o gli addetti alla vendita/all'assistenza locali.
- ❖ **Altri utenti**
Se si desidera smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali, il negozio in cui è stato effettuato l'acquisto, il punto vendita o gli addetti alla vendita/all'assistenza locali.

❖ **Altri utenti**
Se si desidera smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali, il negozio in cui è stato effettuato l'acquisto, il punto vendita o gli addetti alla vendita/all'assistenza locali.

Nota per il simbolo Batteria e/o Accumulatore (solo per i paesi UE)



In conformità con l'Articolo 20 della direttiva sulle batterie 2006/66/CE Informazioni per l'utente finale, Allegato II, il simbolo sopraindicato viene stampato su batterie e accumulatori.
Questo simbolo indica che nell'Unione europea le batterie e gli accumulatori usati devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Nell'UE esistono sistemi di raccolta differenziata non solo per i prodotti elettrici ed elettronici usati, ma anche per le batterie e gli accumulatori.
Smaltirli correttamente nel proprio centro locale di raccolta/riciclaggio dei rifiuti.

Sikkerhedsforanstaltninger, der bør overholdes

⚠ ADVARSEL

- ⓘ Dette symbol angiver potentielt farlige situationer, der kan medføre alvorlige skader eller dødsfald.

For sikker drift bør nedenstående advarsler vedrørende batterierne følges. Hvis batterierne ikke anvendes korrekt, kan de lække eller eksplodere og medføre brand eller personskader.

- Brug ikke andre batterier end de angivne.
- Bland ikke forskellige batterityper eller nye og gamle batterier.
- Kontrollér, at batterierne isættes i den korrekte retning (+ / -).
- Forsøg ikke at oplade batterier, som ikke er genopladelige.
- Udsæt ikke batterierne for høj varme, og kast dem ikke på et bål eller ned i vand.
- Forbind ikke de positive og negative poler på batteriet med en ledning.
- Fjern batterier, hvis holdbarhedsdato er overskredet eller som er opbrugte.
- Fjern batterierne, hvis de ikke skal bruges i et længere stykke tid.
- Opbevar batterierne uden for børns rækkevidde. Børn kan komme til at sluge batterierne og blive kvalt. Søg øjeblikkelig lægehjælp, hvis et barn får et batteri galt i halsen.

Sådan gør du, hvis et batteri lækker

- I tilfælde af at væsken kommer på din hud, skal du straks skylle det berørte område med vand og derefter kontakte en læge.
- Tor væsken af med et papirlommetørklæde, og undgå at røre ved den.
- Gennemblød det brugte papir med vand, og bortskaf det som brændbart affald.

⚠ FORSIGTIG

- ⓘ Dette symbol angiver potentielt farlige situationer, der kan medføre mindre eller større personskader samt skader på maskinen eller ejendom.

Hvis det nye batteri er en forkert type, er der risiko for eksplosion. Bortskaf brugte, genopladelige batterier korrekt i henhold til de lokale indsamlings- og genbrugsordninger for batterier.

Love og regulativer

Oplysninger om CE-mærkningens sporbarhed (kun for EU-lande)

Prodcent:

Ricoh Co., Ltd.
3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo. 143-8555, Japan

Importør:

Ricoh Europe PLC
20 Triton Street, London. NW1 3BF, United Kingdom

Meddelelse til brugere i EØS-lande



Overensstemmelseserklæring
Meddelelse til brugere i EØS-lande
Dette produkt overholder de væsentlige krav og bestemmelser i direktivet 2014/53/EF.
CE-overensstemmelseserklæringen kan ses ved at tilgå webadressen:
http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/
og vælge det pågældende produkt.
Brugeroplysninger om radiofrekvensområder og effekt
Frekvensbånd: 2.400–2.483,5 MHz
Maks. RF-udgangs effekt: mindre end 10 dBm

Brugeroplysninger vedr. elektrisk og elektronisk udstyr

- ❖ **Brugere i lande, hvor nedenstående symbol er angivet for indsamling og behandling af e-affald**
Vores produkter indeholder komponenter af høj kvalitet og er udformet med henblik på at fremme genbrug.
Produkterne eller produktemballagen er markeret med nedenstående symbol.

Symbolet angiver, at produktet ikke må behandles som almindeligt affald. Det skal fjernes via de korrekte retur- og indsamlingssystemer. Anvisningerne sikrer, at produktet håndteres korrekt, og at den skadelige påvirkning af miljøet og sundheden minimeres. Genbrug af produkter hjælper med at bevare naturens ressourcer og beskytte miljøet.
For yderligere oplysninger om indsamlingssteder og genbrug af dette produkt kan du kontakte forretningen, hvor du købte produktet, din lokale forhandler eller en salgskonsulent/servicetekniker.

- ❖ **Alle andre brugere**
Hvis du vil bortskaffe dette produkt, bør du kontakte de lokale myndigheder, forretningen, hvor du købte produktet, din lokale forhandler eller en salgskonsulent/servicetekniker.

Bemærkning til symbolet for batteri og/eller akkumulator (kun EU-lande)



I henhold til Batteridirektiv 2006/66/EF, artikel 20 - Information til slutbrugerne - bilag II, skal batterier og akkumulatorer have ovenstående symbol påsat.
Dette symbol angiver, at i EU skal brugte batterier og akkumulatorer skal bortskaffes separat og ikke som almindeligt husholdningsaffald.
I EU findes der separate indsamlingssystemer for brugt elektronik og elektroniske produkt samt for batterier og akkumulatorer.
Bortskaf venligst disse korrekt ved de lokale affaldsindsamlings- og genbrugsstationer.

Precauciones de seguridad necesarias

⚠ ADVERTENCIA

- ⓘ Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no seguirse las instrucciones, podría provocar lesiones graves e incluso la muerte.

Para un funcionamiento seguro, siga las advertencias sobre las baterías que aparecen a continuación. Si utiliza las pilas de forma incorrecta, puede que se produzca un incendio o heridas, debido a explosión o fuga de las pilas.

- No utilice unas pilas distintas a las especificadas.
- No mezcle pilas de diferentes tipos, ni nuevas con viejas.
- Inserte las pilas con la polaridad correcta (+ / -).
- No cargue pilas que no sean recargables.
- No caliente las pilas ni las tire al fuego o al agua.
- Mantenga las pilas lejos del alcance de los niños. Los niños pueden tragarse o asfixiarse con las pilas. Si esto sucediera, póngase inmediatamente en contacto con un médico.
- Qué hacer si la pila ha tenido una fuga
Si se ha manchado la piel con una fuga de la pila, lávese con agua inmediatamente y contacte con un médico.
- Retire la fuga con un pañuelo de papel, procurando no tocarla.
- Ponga agua en el pañuelo de papel que ha utilizado y, a continuación deséchelo como basura combustible.

⚠ PRECAUCIÓN

- ⓘ Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no seguirse las instrucciones, podría provocar lesiones leves o moderadas o dañar la propiedad.

Existe el riesgo de explosión si la pila se sustituye por un tipo incorrecto. Por favor, lleve a cabo la eliminación de las pilas recargables usadas de forma correcta en el punto de recogida selectiva o centro de reciclaje más cercano.

Leyes y normativas

Información de seguimiento del marcado CE (Sólo para países de la UE)

Fabricante:

Ricoh Co., Ltd.
3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokio. 143-8555, Japón

Importador:

Ricoh Europe PLC
20 Triton Street, London. NW1 3BF, United Kingdom

Aviso a usuarios en países del espacio económico europeo (EEA)



Declaración de conformidad
Aviso a usuarios en países del espacio económico europeo (EEA)
Este producto cumple los requisitos esenciales y provisiones de la Directiva 2014/53/EU.
La declaración CE de conformidad está disponible accediendo a la URL:
http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/
y seleccionando el producto aplicable.
Información para el usuario sobre las bandas de radiofrecuencia y la potencia de transmisión inalámbrica
Frecuencias en modo operativo: 2400–2483,5 MHz
potencia máxima de radiofrecuencia : menos de 10 dBm

Información para el usuario acerca de equipos eléctricos y electrónicos

- ❖ **Usuarios de aquellos países en que la aparición de este símbolo en esta sección se ha especificado según la ley nacional de recogida y tratamiento de residuos electrónicos**
Nuestros productos contienen componentes de alta calidad y están diseñados para facilitar su reciclaje.
Nuestros productos o el embalaje de los mismos están marcados con el símbolo siguiente.

Este símbolo indica que el producto no se puede tratar como residuo urbano. Se debe desechar por separado a través de los sistemas de devolución y recogida disponibles. Si sigue estas instrucciones, se asegurará de que este producto sea tratado correctamente y ayudará a reducir el posible impacto en el medio ambiente y en la salud que podrían producirse si este producto se maneja incorrectamente. El reciclaje de productos ayuda a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente.
Para obtener información más detallada sobre los métodos de recogida y reciclaje de este producto, póngase en contacto con la tienda donde lo adquirió, el distribuidor local o los representantes de servicio técnico o de ventas.

- ❖ **Otros usuarios**
Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, la tienda donde lo adquirió, el distribuidor local o los representantes de servicio técnico o de ventas.

Tenga en cuenta el símbolo de Batería y/o Acumulador (Sólo para países europeos)



En virtud de la Directiva 2006/66/CE relativa a las baterías en el Artículo 20 del Anexo II de nformación al usuario final, el símbolo anterior se imprime en las baterías y en los acumuladores.
Este símbolo significa que en la Unión Europea, las baterías y los acumuladores usados deben desecharse de forma independiente de los residuos domésticos.
En la UE, hay sistemas de recogida independientes no sólo para los productos eléctricos y electrónicos, sino también para las baterías y los acumuladores.
Deséchelos correctamente en los puntos de recogida/reciclaje locales.

Voorzorgsmaatregelen

⚠ WAARSCHUWING

- ⓘ Verwijst naar een potentieel zeer gevaarlijke situatie. Het negeren van deze waarschuwing kan zwaar lichamelijk letsel of zelfs de dood tot gevolg hebben.

Volg voor een veilige bediening de onderstaande waarschuwingen met betrekking tot de batterijen op. Als u batterijen op een verkeerde manier gebruikt, kan dit leiden tot brand of verwondingen door lekkende of exploderende batterijen.

- Gebruik alleen de batterijen die zijn aangegeven.
- Combineer en gebruik geen batterijen van een verschillend type of die nieuw en oud zijn.
- Plaats batterijen volgens de polariteit (+ / -).
- Laad niet-oplaadbare batterijen niet op.
- Verwarm de batterijen niet en gooi ze niet in open vuur of water.
- Sluit de positieve en negatieve uiteindes niet aan op een accu met een snoer.
- Verwijder de batterijen waarvan de voorgestelde gebruiksperiode is verlopen of welke zijn uitgeput.
- Verwijder de batterijen als ze lange tijd niet gebruikt zullen worden.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Kinderen kunnen de batterijen inslikken of erin stikken. Als dit gebeurt, dient u onmiddellijk een arts te waarschuwen.

Als een batterij heeft gelekt

- Als de gelekte stof uit een batterij aan uw huid blijft plakken, spoel dit dan onmiddellijk schoon met water en raadpleeg een dokter.
- Veeg de gelekte stof met een tissue af en zorg ervoor dat u de gelekte stof niet aanraakt.
- Drenk de gebruikte tissue in water en gooi deze daarna bij het afval.

⚠ VOORZICHTIG

- ⓘ Verwijst naar een potentieel gevaarlijke situatie. Het negeren van deze waarschuwing kan licht of middelzwaar lichamelijk letsel of materiële schade tot gevolg hebben.

Er bestaat risico op explosiegevaar als u de batterij vervangt door een onjuist type batterij. Lever gebruikte oplaadbare batterijen volgens de lokale voorschriften in bij een daarvoor bestemd inzamelingspunt.

Wet- en regelgeving

Traceerbaarheidsinformatie CE-markering (alleen voor EU-landen)

Fabrikant:

Ricoh Co., Ltd.
3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo. 143-8555, Japan

Importeur:

Ricoh Europe PLC
20 Triton Street, London. NW1 3BF, United Kingdom

Melding aan gebruikers in de EER-landen



Verklaring van conformiteit
Melding aan gebruikers in de EER-landen
Dit product voldoet aan de essentiële eisen en voorwaarden van Richtlijn 2014/53/EU.
De EG-verklaring van conformiteit is te lezen via het internet. Ga hiervoor naar:
http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/
en selecteer het product naar keuze.
Gebruikersinformatie over radiofrequentiebanden en draadloze signaalsterkte
Frequentieband: 2400–2483,5 MHz
maximale signaalsterkte radiofrequenties: minder dan 10 dBm

Gebruikersinformatie over elektrische en elektronische apparatuur

- ❖ **Voor gebruikers in landen waar het symbool zoals hier is afgebeeld is gespecificeerd in de nationale wetgeving aangaande de verwerking van elektronisch afval**
Onze producten bevatten hoogwaardige componenten en zijn ontworpen om het recylen te vergemakkelijken.

Onze producten of productverpakkingen zijn gemarkeerd met het onderstaande symbool.
Het symbool geeft aan dat het product niet mag worden behandeld als huishoudelijk afval. Als u het apparaat wilt afdanken, doe dit dan via de aangewezen afvalverzamelingsstemen die hiervoor ter beschikking gesteld zijn. Door deze instructies na te leven, bent u zeker dat dit product op de juiste manier wordt verwerkt en helpt u de mogelijke nadelige gevolgen voor het milieu en de openbare gezondheid, die het resultaat kunnen zijn van een foutieve verwerking van het product, te beperken. Het recylen van producten is ten behoeve van het behoud van de natuurlijke grondstoffen en ter bescherming van het milieu.
Voor meer informatie over inzamelingsystemen en de recycling van dit product neemt u contact op met de winkel waar u het product gekocht heeft, of met uw plaatselijke dealer of leverancier.
- ❖ **Alle overige gebruikers**
Als u dit product wilt afvoeren, neem dan contact op met uw gemeente of provincie, de winkel waar u dit product gekocht heeft, uw plaatselijke dealer of uw leverancier.

Opmerking m.b.t. het batterij-accusymbool (alleen voor EU-landen)



Overeenkomstig de Batterijrichtlijn 2006/66/EC artikel 20, Informatie voor eindgebruikers, bijlage II, wordt het hierboven weergegeven symbool weergegeven op batterijen en accu's.
Dit symbool geeft aan dat in de Europese Unie gebruikte batterijen en accu's gescheiden van uw huishoudelijke afval afgevoerd moeten worden.
In de EU bestaan aparte inzamelingsystemen voor elektrische en elektronische apparaten, maar ook voor batterijen en accu's.
Zorg ervoor dat u deze op de juiste wijze inlevert bij uw lokale afvalinzamelings-/recyclingcentrum.

Sikkerhedsforholdsregler som må følges

⚠ ADVARSEL

- ⓘ Hvis du overser denne advarselen, kan du risikere alvorlig skade eller til og med dø.

Følg advarslene om batteriene under for trygg drift. Hvis du bruker batteriene på feil måte, kan det føre til brann eller skade som følge av batterier som lekkre eller eksploderer.

- Ikke bruk andre batterier enn de som er angitt.
- Ikke bland og bruk batterier av forskjellig type eller nye og gamle batterier.
- Sett inn batteriene riktig i forhold til polaritet (+ / -).
- Ikke forsøk å lade batterier som ikke kan lades.
- Ikke varm opp eller kast batteriene i ild eller vann.
- Ikke koble sammen de positive og negative terminalene på batteriet med en metalltråd.
- Ta ut batterier som har gått ut på dato eller er utladet.
- Ta ut batteriene dersom fjernkontrollen ikke skal brukes over en lengre periode.
- Oppbevar batteriene utilgjengelig for barn. Barn kan svelge eller sette batteriene fast i halsen. Hvis dette skjer må du kontakte lege øyeblikkelig.

Dette gjør du hvis batteriet lekker

- Hvis lekkasje fra et batteri kommer i kontakt med hud, skylt øyeblikkelig med vann og kontakt lege.
- Tørk av lekkasjen med tørkepapir uten å berøre den.
- Ha vann på det brukte tørkepapiret, og kast det som brannfarlig søppel.

⚠ FORSIKTIG

- ⓘ Hvis du overser denne advarselen, kan du risikere mindre eller moderat skade på personell eller utstyr.

Fare for eksplosjon dersom batteriet erstattes av feil batteritype. Vennligst lever brukte oppladbare batterier til din lokale miljøstasjon eller mottak for farlig avfall.

Lover og forskrifter

CE-sporingsinformasjon (Kun for EU-land)

Fabrikant:

Ricoh Co., Ltd.
3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo. 143-8555, Japan

Importør:

Ricoh Europe PLC
20 Triton Street, London. NW1 3BF, United Kingdom

Merknad til brukere i EØS-land



Samsvarserklæring
Merknad til brukere i EØS-land
Dette produktet samsvarer med de grunnleggende kravene og bestemmelsene i direktiv 2014/53/EU.
CE-samsvarserklæringen finner du ved å gå til følgende nettadresse:
http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/
og velg det aktuelle produktet.
Brukerinformasjon for radiofrekvensområde og trådløs styrke
Arbeidsfrekvens: 2400–2483,5 MHz
Maks. radiofrekvensstyrke: Mindre enn 10 dBm

Brukerinformasjon om elektrisk og elektronisk utstyr

- ❖ **Brukere i land der symbolet vist i denne delen er spesifisert i nasjonal lovgivning om innsamling og behandling av e-avfall.**
Produktene våre inneholder høykvalitetskomponenter og er konstruert for å kunne gjenvinnes.
Produktene eller produktemballasjen vår er merket med symbolet nedenfor.

Dette symbolet viser at produktet ikke må håndteres som husholdningsavfall. Det må avhendes separat via de korrekte retur- og innsamlingssystemene som finnes. Ved å følge disse anvisningene sikrer du at dette produktet håndteres på korrekt måte, og hjelper med å redusere potensiell innvirkning på miljøet og folkehelsen, noe som i motsatt fall kan bli resultatet av feilbehandling. Resirkulering av produkter hjelper med å spare på naturressursene og beskytter miljøet.
For mer detaljert informasjon om innsamlings- og gjenvinningssystemer for dette produktet, kontakt butikken der du kjøpte det, din lokale forhandler eller salgs-/servicerepresentantene.

- ❖ **Alle andre brukere**
Dersom du ønsker å kassere dette produktet, kontakt dine lokale myndigheter, butikken der du kjøpte produktet, din lokale forhandler eller salgs-/service-representantene.

Merknad for batteri- og/eller akkumulatorsymbolet (kun for EU-land)



I samsvar med Batteridirektiv 2006/66/EC artikkel 20 informasjon for sluttbruker Vedlegg II, står ovennevnte symbolet på batterier og akkumulatorer.
Dette symbolet betyr at i EU skal batterier og akkumulatorer avhendes atskilt fra husholdningsavfall.
I EU er det atskilte innsamlingssystemer ikke bare for elektriske og elektroniske produkter, men også batterier og akkumulatorer.
Avhend dem riktig gjennom det kommunale avfalls/resirkuleringsanlegget.

Precauções de Segurança a Seguir

⚠️ AVISO

- Indica uma situação potencialmente perigosa que, se as instruções não forem seguidas, pode resultar em morte ou em danos físicos graves.

Para garantir um funcionamento seguro, siga os avisos abaixo relativamente às pilhas. Se utilizar as pilhas incorrectamente, estas podem verter ou explodir, resultando em incêndio ou lesões.

- Não utilize quaisquer outras pilhas que não as especificadas.
- Não misture e utilize pilhas de tipos diferentes ou que sejam novas e usadas.
- Introduza correctamente as pilhas de acordo com a polaridade (+ / –).
- Não carregue pilhas não-recarregáveis.
- Não aqueça nem coloque as pilhas em fogo ou água.
- Não ligue os terminais positivo e negativo de uma pilha com um fio.
- Retire as pilhas que tiverem ultrapassado o período de funcionamento recomendado ou que estejam gastas.
- Retire as pilhas quando não forem ser utilizadas durante longos períodos de tempo.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças. As crianças podem engolir ou sufocar com as pilhas. Se isto ocorrer, contacte um médico imediatamente.

O que fazer se uma pilha verter

- Se o líquido vertido por uma pilha entrar em contacto com a sua pele, lave-a imediatamente com água e, em seguida, contacte um médico.
- Limpe o líquido com um lenço de papel e tenha cuidado para não lhe tocar.

⚠️ CUIDADO

- Indica uma situação potencialmente perigosa que, se as instruções não forem seguidas, pode resultar em danos físicos menores ou moderados ou em danos materiais.

Risco de explosão caso a bateria seja substituída por um modelo incorrecto. Elimine as baterias recarregáveis usadas de acordo com os regulamentos em vigor efectuando a sua deposição nos centros de reciclagem/recolha locais.

Leis e Regulamentação

Informações Sobre o Registo da Marca CE (Apenas para países da UE)

Fabricante:

Ricoh Co., Ltd.
3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo. 143-8555, Japan

Importador:

Ricoh Europe PLC
20 Triton Street, London. NW1 3BF, United Kingdom

Aviso Para os Utilizadores dos Países do EEE

CE Declaração de Conformidade
Aviso Para os Utilizadores dos Países do EEE
Este produto está em conformidade com os requisitos e disposições essenciais da Diretiva 2014/53/EU.
A Declaração de Conformidade CE encontra-se disponível no URL:
http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/
bastando seleccionar o respetivo produto.
Informação para os utilizadores sobre intervalos de radiofrequência e potência de uma rede Wireless
Banda de frequência operacional: 2400–2483,5 MHz
Potência máxima de radiofrequência: inferior a 10 dBm

Informação para o utilizador sobre equipamento eléctrico e electrónico

- ❖ **Utilizadores em países onde o símbolo apresentado neste capítulo foi especificado na lei nacional relativamente à recolha e ao tratamento de desperdícios electrónicos**

Os nossos produtos contêm componentes de qualidade elevada e foram concebidos para facilitar a reciclagem.

 Os nossos produtos e embalagens estão assinalados com o símbolo em baixo.
Este símbolo indica que o produto não deve ser tratado como resíduo urbano. Deve proceder à sua deposição separadamente, recorrendo aos sistemas de recolha e devolução adequados. Seguindo estas instruções, está a assegurar o tratamento correcto deste produto e a ajudar a reduzir potenciais impactos no ambiente e na saúde humana que poderiam advir de um manuseamento impróprio. A reciclagem de produtos ajuda a preservar os recursos naturais e a proteger o ambiente.

Para obter mais informações sobre os sistemas de recolha e reciclagem deste produto, contacte o estabelecimento onde adquiriu este equipamento, o seu revendedor local ou representante de venda/assistência técnica.

- ❖ **Todos os outros utilizadores**
Se pretender proceder à deposição do produto, contacte as autoridades locais, o estabelecimento onde o adquiriu, o seu revendedor local ou representante de venda/assistência técnica.

Nota Acerca do Símbolo Para a Marcação de Pilhas, Acumuladores e Baterias de Pilhas com Vista à Recolha Selectiva (Apenas para Países da UE)

 De acordo com a Informação para os utilizadores finais no Anexo II do Artigo 20 da Directiva 2006/66/CE relativa a pilhas e acumuladores, o símbolo supracitado é impresso em pilhas e acumuladores.
Este símbolo significa que na União Europeia, as pilhas e os acumuladores usados devem ser depostos separadamente dos resíduos domésticos. Na UE, existem sistemas de recolha separados tanto para produtos eléctricos e electrónicos usados como também para pilhas e acumuladores.
Por favor, elimine-os correctamente no seu centro de reciclagem/recolha de resíduos comunitário local.

Turvatoinimet

⚠️ VAROITUS

- Ohjeiden noudattamatta jättämisestä voi seurata vakava loukkaantuminen tai hengenvaara.

Turvallista käyttöä varten noudata seuraavia paristoihin liittyviä varoituksia. Väärin asetetut paristot voivat vuotaa tai räjähtää ja aiheuttavat tulipalo- ja loukkaantumisvaaran.

- Älä käytä muita kuin käyttöoppaassa mainittuja paristoja.
- Älä käytä erityyppisiä tai -ikäisiä paristoja samanaikaisesti.
- Aseta paristoen navat oikein päin (+ / –).
- Älä lataa paristoja.
- Älä kuumenna paristoja tai altista niitä avotullelle tai vedelle.
- Älä kytkie pariston positiivisia ja negatiivisia napoja johdolla.
- Poista paristot, jotka ovat ehdotetun käyttöiän ulkopuolella tai joiden virta on loppunut.
- Poista paristot myös, jos et käytä laitetta pitkään aikaan.
- Pidä paristot poissa lasten ulottuvilta. Lapset saattavat nielaista paristot tai tukehtua niihin. Jos näin käy, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

Vuotavat paristot

- Jos saat paristosta vuotanutta nestettä ihollesi, huuhtelee välittömästi vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- Pyyhi vuotanut neste paperilla. Vältä nesteen joutumista ihollesi.
- Kastele käyttämäsi paperi kokonaan ja hävitä sekajätteenä.

⚠️ TÄRKEÄÄ

- Ohjeiden noudattamatta jättämisestä voi seurata loukkaantuminen tai omaisuusvahinko.

Räjähdysvaara, jos akku korvataan väärintyyppisellä. Toimita käytetyt akut oikeaan paikalliseen keräyspisteeseen tai kierrätyskeskukseen.

Lait ja määräykset

CE-merkinnän tiedot (vain EU-maat).

Valmistaja:

Ricoh Co., Ltd.
3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo. 143-8555, Japani

maahantuojat:

Ricoh Europe PLC
20 Triton Street, London. NW1 3BF, United Kingdom

Huomautus käyttäjille Euroopan talousalueen maissa (ETA-maat)

CE Vaatimustenmukaisuusvakuutus
Huomautus käyttäjille Euroopan talousalueen maissa (ETA-maat)
Tämä tuote on direktiivin 2014/53/EU keskeisten vaatimusten ja ehtojen mukainen.
CE-merkinnän vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla avaamalla URL-osoite: http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/
ja valitsemalla asiaankuuluva tuote.
Tietoa käyttäjille radiotaajuusalueesta ja langattoman soittimen Käyttötaajuuksista: 2400–2483,5 MHz
Radiotaajuuden enimmäisteho: alle 10 dBm

Tietoja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden käyttäjille

- ❖ **Käyttäjät maissa, joissa elektroniikkaromu on merkitty oheisella symbolilla.**
Tuotteemme sisältävät laadukkaita ja kierrätyskelpoisia osia.
Tuotteet tai tuotepakkaukset on merkitty alla olevalla symbolilla.
Symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä. Hävitä tuote asianmukaisessa kierrätys- tai keräyspisteessä. Noudattamalla ohjeita varmistat, että tuote hävitetään oikein aiheuttamatta ympäristö- tai terveysriskejä.
Kierrättämällä säästät luonnonvarjoja ja suojelet ympäristöä.
Jos haluat lisätietoja tuotteeseen liittyvistä keräys- ja kierrätysjärjestelmistä, ota yhteys laitteen myyneeseen liikkeeseen, jälleenmyyjään tai myynti/huoltoedustajaan.

❖ Muille käyttäjille

Jos haluat hävittää tuotteen, ota yhteys paikallisiin viranomaisiin, laitteen myyneeseen liikkeeseen, jälleenmyyjään tai myynti/huoltoedustajaan.

Lisätietoja paristo- ja akkusymbolista (vain EU-maat)

 Paristot ja akut on merkitty yllä olevalla symbolilla akkudirektiivin 2006/66/EY artikla 20 Tietoja loppukäyttäjille Liite II mukaisesti.
Käytettyjä paristoja ja akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. EU:ssa on erilliset keräysjärjestelmät sähkö- ja elektroniikkaromuille sekä paristoille ja akuille. Noudata paikallisia jätehuoltomääräyksiä.

Säkerhetsföreskrifter som ska följas

⚠️ VARNING

- Anger en potentiellt farlig situation som, om föreskrifterna inte följs, kan leda till allvariga skador eller dödsfall.

För trygg och säker användning bör du följa rekommendationerna angående batterier nedan. Felaktig användning av batterierna kan orsaka brand eller skada till följd av att batterierna läcker eller exploderar.

- Använd endast de batterier som anges.
- Blanda inte batterier av olika sort eller olika ålder.
- Sätt i batterierna enligt polaritet (+ / –).
- Ladda inte icke-uppladdningsbara batterier.
- Utsätt inte batterierna för värme, eld eller vatten.
- Sammankoppla inte batteriets positiva och negativa poler med en ledare.
- Avlägsna batterier som är förbrukade eller äldre än den användningsperiod som anges.
- Ta ut batterier som inte ska användas under en längre tid.
- Förvara batterierna utom räckhåll för barn. Barn riskerar att svälja eller kvävas av batterier. Om det inträffar, kontakta omedelbart läkare.

Om ett batteri har läckt

- Om du råkar få läckage från ett batteri på huden sköljer du omedelbart huden i vatten och kontaktar sedan läkare.
- Torka av läckaget med hushållspapper och var noga med att inte komma när det.
- Blötlägg hushållspappret som du använde i vatten och kasta det sedan som brännbart avfall.

⚠️ FÖRSIKTIGT

- Anger en potentiellt farlig situation. Om denna varning ignoreras kan det leda till person- eller egendomsskador.

Det finns risk för explosion om batteriet byts ut med ett felaktigt batteri. Vänligen, kassera använda laddningsbara batterier på er lokala återvinningsstation.

Lagar och förordningar

Ursprungsinformation för CE-märkning (gäller endast EU-länder)

Tillverkare:

Ricoh Co., Ltd.
3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo. 143-8555, Japan

Importör:

Ricoh Europe PLC
20 Triton Street, London. NW1 3BF, Storbritannien

Information till användare inom EES-länder

CE Försäkran om överensstämmelse
Information till användare inom EES-länder
Denna produkt uppfyller de grundläggande kraven och bestämmelserna i direktiv 2014/53/EU.
CE-konformitetsförklaringen är tillgänglig genom att gå in på följande webbadress: http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/
och välja produkten ifråga.
Användarinformation för radiofrekvensintervall och trådlös ström
Driftsfrekvens: 2 400–2 483,5 MHz
Maximal radiofrekvensseffekt: mindre än 10 dBm

Användarinformation om elektrisk och elektronisk utrustning

- ❖ **Användare i de länder där denna symbol som visas i det här avsnittet har specificerats i nationell lagstiftning angående insamling och hantering av elektronikavfall**

Våra produkter innehåller komponenter av hög kvalitet och de är utformade för att underlätta återvinning.

 Våra produkter eller produktförpackningar är märkta med nedanstående symbol.
Symbolen visar att produkten inte får behandlas som vanligt avfall.
Den måste återlämnas via avsedd återvinningscentral. Genom att följa anvisningar försäkras du dig om att produkten hanteras korrekt och medverkar till att minska eventuell miljöpåverkan och människors ohälsa genom olämplig hantering. Produktåtervinning bidrar till att bevara naturresurser och skydda miljön.
Mer information om hur produkten återvinns finns hos återförsäljaren.

- ❖ **Alla övriga användare**

Kontakta återförsäljaren när produkten ska kasseras.

Annmärkning gällande batteri- och/eller ackumulatorsymbol (Ävser endast EU-länder)

 I enlighet med Batteridirektiv 2006/66/EC Artikel 20 Information för slutanvändare bilaga II, ska batterier och ackumulatorer förses med ovanstående symbol.
Denna symbol anger att begagnade batterier och ackumulatorer ska inlämnas i butiken eller på återvinningscentral och inte slängas i hushållsavfallet. I Europa finns särskilda insamlingsystem, inte bara för gamla elektriska och elektroniska produkter utan även för använda batterier och ackumulatorer.
Se till att avyttra gamla batterier och ackumulatorer korrekt och enligt gällande normer och krav.

Bezpečnostní opatření, která je třeba dodržovat

⚠️ VAROVÁNÍ

- Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která v případě nedodržení pokynů může způsobit smrt nebo vážné zranění.

V zájmu bezpečného provozu dodržujte varování týkající se baterií. Nesprávné použití baterií může mít za následek požár nebo zranění v důsledku úniku obsahu nebo exploze baterií.

- Používejte pouze baterie dle specifikace.
- Nepoužívejte současně baterie různých typů nebo nové a staré baterie.
- Baterie vložte do ovládní odpovědajícím způsobem podle polaritý (+ / –).
- Nedobíjitelné baterie nedobíjejte.
- Baterie nezahřívajte a neházejte je do ohně ani vody.
- Kladný a záporný pól baterie nespojujte drátem.
- Baterie, které jsou vybité, i baterie, které jsou starší, než je datum doporučeného použití, vyměňte.
- Pokud nebudete baterie používat delší dobu, vyjměte je z dálkového ovládání.
- Baterie udržujte mimo dosah dětí. Děti by baterie mohly spolknout nebo vdechnout. V takovém případě ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

Co dělat, když dojde k úniku elektrolytu z baterie

- Pokud při úniku elektrolytu z baterie dojde k pořísnění pokožky, okamžitě opláchnětepotřísněné místo vodou a následně vyhledejte lékaře.
- Uniklý elektrolyt oťete ubrouskem. Přitom dbejte na to, aby nedošlo ke kontaktu s vaší pokožkou.
- Použitý ubrousek pak nechejte nasáknout vodou a zlikvidujte ho jako hořlavý odpad.

⚠️ VÝSTRAHA

- Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která v případě nedodržení pokynů může způsobit menší nebo mírné zranění nebo poškození majetku.

Pokud je baterie nahrazena nesprávným typem, může dojít k její explozi. Použité baterie likvidujte dle platných norem ve sběrném / recyklačním centru komunálního odpadu.

Zákony a nařízení

Informace ohledně sledovatelnosti podle označení CE (jen pro země EU)

Výrobce:

Ricoh Co., Ltd.
3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo. 143-8555, Japan

Dovozce:

Ricoh Europe PLC
20 Triton Street, London. NW1 3BF, United Kingdom

Poznámka pro uživatele ze zemí EEA (Evropská agentura pro životní prostředí)

CE Prohlášení o shodě
Poznámka pro uživatele ze zemí EEA (Evropská agentura pro životní prostředí)
Tento produkt vyhovuje základním požadavkům a ustanovením směrnice 2014/53/EU.
Prohlášení o shodě CE je k dispozici prostřednictvím URL: http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/
po výběru příslušného produktu.
Informace pro uživatele týkající se vysokofrekvenčního pásma a vyzářeného výkonu
Pracovní frekvence: 2400-2483,5 MHz
Radiofrekvenční výkon: Max. 10 dBm

Informace pro uživatele o elektrickém a elektronickém vybavení

- ❖ **Uživatelé v zemích, kde byl symbol zobrazen v této části uveden ve vnitrostátním právu o shromažďování a zpracování elektronického odpadu**

Naše produkty obsahují výsoce kvalitní součástky a jsou určeny pro snadnou recyklaci.

 Naše produkty a obaly jsou označeny níže uvedeným symbolem.
Symbol označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován jako komunální odpad. Likvidace musí být prováděna samostatně prostřednictvím příslušných dostupných sběrných a vratných systémů. Dodržním těchto pokynů zajistíte, že tento výrobek bude zlikvidován správným způsobem a pomůžete snížit potenciální negativní dopady na životní prostředí a lidské zdraví, které by při nesprávném nakládání mohly vzniknout. Recyklace výrobků pomáhá chránit přírodní zdroje a životní prostředí.

Podrobnější informace o sběrném a recyklačním systému pro tento produkt získáte v místě zakoupení.

- ❖ **Ostatní uživatelé**

Pokud chcete tento produkt zlikvidovat, kontaktujte prosím místní úřady, obchod, kde jste tento produkt zakoupili, místního prodejce nebo obchodního a servisního zástupce.

Poznámka k akumulátoru a/nebo symbolu akumulátoru (pouze pro země EU)

 V souladu se směrnicí o baterích 2006/66/ES odstavec 20 Informace pro konečné uživatele Příloha II je výše uvedený symbol vytištěn na baterích a akumulátorech.
Tento symbol znamená, že v Evropské unii je nutné použít baterie a akumulátory likvidovat odděleně od domácího odpadu.
V EU existují systémy tříděného odpadu nejen pro použité elektrické a elektronické výrobky, ale i pro baterie a akumulátory.
Likvidujte je podle pravidel a zákonů místního sběrného střediska.

Követendő biztonsági óvintézkedések

⚠️ FIGYELMEZTETÉS

- Potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely az utasítások be nem tartása esetén halálhoz ill. súlyos sérülésekhez vezethet.

A biztonságos használatához vegye figyelembe az alábbi óvintézkedéseket az elemek cseréjekor. Az elemek helytelen használata azok kilyólása vagy felrobbanása miatt tűzhöz vagy sérüléshez vezethet.

- Ne használjon az előírtaktól eltérő elemeket.
- Ne használjon egyszerre különböző típusú vagy régi és új elemeket.
- Az elemeket helyes polaritással helyezze be (+ / –).
- Ne töltsé újra a nem újratölthető elemeket.
- Az elemeket ne melegítse fel és ne dobja tűzbe vagy vízbe.
- Az elem pozitív és negatív pólusát ne kösse össze dróttal.
- Cserélje ki az elemeket, ha azok elérték élettartamuk végét vagy lemerültek.
- Vegye ki az elemeket, ha hosszabb ideig nem fogja használni azokat.
- Az elemeket tartsa gyerekek számára nem hozzáférhető helyen. A gyerekek lenyelhetik azokat vagy megfulladhatnak tőlük. Ilyen esetben azonnal kérjen orvosi segítséget.

Tendők, ha az akkumulátor kifolyt

- Ha az akkumulátorfolyadék a bőréhez ért, öblítse le vízzel azonnal és forduljon orvoshoz.
- Törölje le a kifolyt anyagot papírtörölvél, és ne érjen hozzá.
- Áztassa vízbe a felhasznált papírtörölvét, és dobja el égethető hulladékként.

⚠️ FIGYELEM

- Potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely az utasítások be nem tartása esetén kisebb, kevésbé súlyos sérülésekhez vezethet vagy az eszköz megsemmülhet.

A nem megfelelő típusú elem használata esetén robbanás veszélye áll fenn. Kérjük, hogy a használt újratölthető elemeket a helyi kommunális hulladékgyűjtőbe, illetve újrahasznosító központba juttassák el.

Törvények és rendelkezések

CE Jelölés lekövethetőségi információi(Csak EU országok esetén)

Gyártó:

Ricoh Co., Ltd.
3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo. 143-8555, Japán

Importőr:

Ricoh Europe PLC
20 Triton Street, London. NW1 3BF, United Kingdom

Figyelmeztetés az EEA országok felhasználói számára

CE Megfelelőségi nyilatkozat
Figyelmeztetés az EEA országok felhasználói számára
Ez a termék megfelel a 2014/53/EU sz. rendelet legfontosabb követelményeinek és rendelkezéseinek.
A CE megfelelőségi nyilatkozat az alábbi címen érhető el: http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/
Ezt követően válassza ki a vonatkozó terméket.
Rádiófrekvencia tartományra és vezeték nélküli teljesítményre vonatkozó felhasználói információk
Üzemelési frekvencia: 2400–2483,5 MHz
maximális rádiófrekvenciás teljesítmény: kevesebb mint 10 dBm

Felhasználói információk az elektromos és elektronikus berendezésekről

- ❖ **Azokban az országokban, ahol ez a szimbólum látható ebben a részben, a helyi törvények határozzák meg a veszélyes hulladékok begyűjtését.**

Termékeink jó minőségű alkatrészeket tartalmaznak és úgy tervezték meg őket, hogy újrahasznosíthatóak legyenek.

Termékeink és a termékek csomagolása az alábbi szimbólummal vannak ellátva.

 A szimbólum azt jelöli, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék hulladékkezelését külön, a megfelelő begyűjtő rendszerekkel kell elvégezni. Ezen utasítások betartásával a termék megfelelő kezelése biztosítható, és a nem megfelelő kezelés eredményeként ellenkező esetben fellépő, a környezetre, valamint az emberi egészségre való potenciális hatás csökkenthető. A termék újrahasznosítása segít megőrizni természeti erőforrásainkat, és védi a környezetet.
Az ezzel a termékkel kapcsolatos begyűjtési és újrafelhasználási rendszerekkel kapcsolatos további információkat kaphat abban az üzletben, ahol megvásárolta, a helyi kereskedőtől vagy értékesítési/szerviz képviselőktől.

- ❖ **Minden más felhasználó**

Ha meg kíván szabadulni ettől a terméktől, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal, azzal az üzlettel, ahol vásárolta, a helyi forgalmazóval vagy az értékesítési/szerviz képviselőikkel.

Megjegyzés az elem és/vagy akkumulátor jelzéssel kapcsolatban (csak EU országokban)

 Az Akkumulátorok kezelését szabályozó 2006/66/EC rendelet 20. cikkének Végfelhasználói információi II függeléké szerint a fenti jelzészt kell az elemeken és az akkumulátorokon feltüntetni.
Az EU országokban ez a jel azt jelenti, hogy a használt elemeket és akkumulátorokat a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani.
Az EU országokban nem csak az elektronikai eszközöket kell elkülönítve gyűjteni hanem az elemeket és az akkumulátorokat is.
Kérjük, ezeket ártalmatlanítsa megfelelően, juttassa el a helyi háztartási hulladék-kezelő/ártalmatlanító központba.

Wymagane środki ostrożności

⚠ NIEBEZPIECZENSTWO

ⓘ Wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację. Zlekceważenie tego ostrzeżenia może spowodować poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć.

W celu zapewnienia bezpiecznego działania urządzenia należy postępować zgodnie z przedstawionymi poniżej ostrzeżeniami dotyczącymi baterii. Jeżeli baterie używane są nieprawidłowo, może spowodować to pożar lub obrażenia na skutek wycieku z baterii lub ich wybuchu.

- Nie należy używać baterii innych niż określone.
- Nie należy łączyć i używać baterii, które są różnego typu lub które są stare i nowe.
- Baterie należy włożyć prawidłowo, zgodnie z ich biegunowością (+ / –).
- Nie należy ładować baterii jednorazowego użytku.
- Baterii nie należy nagrzewać bądź wrzucać do ognia lub wody.
- W przypadku baterii z przewodem nie należy łączyć biegunów dodatnich i ujemnych.
- Usuń baterie, jeśli skończył się ich zalecany okres użytkowania lub jeśli są już zużyte.
- Baterie, które nie będą używane przez dłuższy czas, należy usunąć z pilota.
- Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieci mogą połknąć baterie lub się nimi udławić. W takim przypadku należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Postępowanie w sytuacji, gdy doszło do wycieku z baterii

- Jeśli substancja, która wyciekła z baterii ma kontakt ze skórą, należy takie miejsce natychmiast przemyć wodą, a następnie skontaktować się z lekarzem.
- Należy wyrzucić papierową chusteczką substancję, która wyciekła, uważając by jej nie dotknąć.
- Należy zmoczyć chusteczkę, której się użyło w wodzie, a następnie wyrzucić ją do kosza jako śmieci, które mogą zostać spalone.

⚠ OSTRZEŻENIE

ⓘ Wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację. Zlekceważenie tego ostrzeżenia może spowodować drobne lub średnie obrażenia ciała lub zniszczenie sprzętu.

Istnieje zagrożenie wybuchem w przypadku wymiany niewłaściwego typu akumulatorów. Należy utylizować akumulatorki zgodnie z lokalnym punktemi przyjęć odpadów/recyklingu.

Przepisy i regulacje prawne

Informacje o oznakowaniu i umożliwiającej identyfikację CE (tylko dla państw UE).

Producent:

Ricoh Co., Ltd.
3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo. 143-8555, Japan

Importer:

Ricoh Europe PLC
20 Triton Street, London. NW1 3BF, United Kingdom

Uwaga dla użytkowników z krajów EEA

CE Zaświadczenie zgodności
Uwaga dla użytkowników z krajów EEA
Ten produkt spełnia zasadnicze wymagania i przepisy dyrektywy 2014/53/UE.
Deklaracja zgodności WE dostępna jest pod poniższym adresem URL:
http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/
po wybraniu odpowiedniego produktu.
Informacje dla użytkownika dotyczące zakresu częstotliwości radiowych i mocy sygnału bezprzewodowego
Częstotliwość robocza: 2400–2483,5 MHz
maksymalna moc dla częstotliwości radiowej: poniżej 10 dBm

Informacje dla użytkownika na temat sprzętu elektrycznego i elektronicznego

❖ **Użytkownicy w krajach, gdzie ten symbol jest przedstawiony w tej sekcji został określony w prawie krajowym na zbieranie i przetwarzanie o-odpadów**
Nasze produkty są wykonane z wysokiej jakości komponentów, które nadają się do powtórnego przetworzenia.
Poniższy symbol znajduje się na naszych produktach lub ich opakowaniach.

Symbol ten oznacza, że produkt nie może zostać wyrzucony razem z odpadami komunalnymi. Należy zutylizować go osobno przez odpowiednie dostępne systemy zwrotu i segregacji odpadów.
Postępowanie zgodne z instrukcjami zapewni, że produkt będzie odpowiednio utylizowany i pomoże w zmniejszeniu potencjalnych złych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, które w innym przypadku mogłyby uciepnieć na skutek nieprawidłowego obchodzenia się z produktem.
Recykling produktów chroni naturalne zasoby i środowisko.
Szczegółowe informacje dotyczące zasad wtórnego przetwarzania tego produktu można uzyskać w miejscu jego zakupu, u lokalnego dealera, przedstawiciela handlowego lub w serwisie.

❖ **Inni użytkownicy**
IW przypadku pozbывania się produktu należy skontaktować się z lokalnymi władzami, sklepem, w którym produkt został zakupiony, lokalnym dealerem, przedstawicielem handlowym lub serwisem.

Informacja dotycząca symbolu baterii i/lub akumulatora (Tylko dla krajów UE)

 Zgodnie z Dyrektywą w sprawie baterii 2006/66/WE Artykuł 20 Informacje dla użytkowników końcowych Dodatek II, powyższy symbol widnieje na bateriach i akumulatorach.
Oznacza on, że na terenie Unii Europejskiej zużyte baterie i akumulatory podlegają utylizacji osobno od śmieci domowych.
W UE istnieją osobne systemy gromadzenia nie tylko zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, ale również baterii i akumulatorów.
Należy pozbывać się ich w odpowiedni sposób w lokalnym centrum gromadzenia/ utylizacji odpadów.

Uyulma Güvenlik Tedbirleri

⚠ UYARI

ⓘ Talimatlara uyulmazsa ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek olası tehlikeli durumu göstermektedir.

Güvenli çalışma için, pillerle ilgili aşağıdaki uyarıları izleyin. Pillerin yanlış kullanılması; pillerde akma veya pillerin patlaması nedeniyle yangına veya yaralanmaya neden olabilir.

- Belirtilenler dışında pil kullanılmamalıdır.
- Farklı türlerdeki piller ile yeni ve eski pilleri karışık şekilde kullanmayın.
- Pilleri kutup işaretlerine dikkat ederek doğru şekilde yerleştirin (+ / –).
- Şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyin.
- Pilleri ateşe atarak ısınmasına neden olmayın veya suya atmayın.
- Pillerin artı ve eksi kutuplarını telle birbirine bağlamayın.
- Tavsiye edilen kullanım süresi geçmiş veya tükenmiş pilleri çıkartın.
- Pilleri uzun süre kullanılmayacakları durumlarda çıkarın.
- Pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Çocuklar pilleri yutarak boğulabilir. Böyle bir durumda hemen bir doktora danışın.

Pilde sızırtma olduğunda yapılacaklar

- Pil sızıntısı oldinizde yapışırsa, derhal su ile durulayın ve ardından bir doktora danışın.
- Dokunmamaya dikkat ederek kağıt mendille sızıntıyı silin.
- Kullanıldığını mendilli suya daldırarak ıslatın ve ardından yanıcı çöp olarak atın.

⚠ DİKKAT

ⓘ Talimatlara uyulmazsa, küçük veya orta derecede yaralanmaya veya eşyalarda hasara yol açabilecek olası tehlikeli durumu belirtmektedir.

Pilin yerine yanlış türde bir pil takılırsa patlama riski vardır. Lütfen kullanılmış şarj edilebilir pilleri yerel atık toplama/geri dönüşüm merkezinizde doğru şekilde elden çıkartınız.

Kanunlar ve Yönetmelikler

CE İşareti İzlenebilirlik Bilgisi (Sadece AB Ülkeleri İçin)

Üretici:

Ricoh Co., Ltd.
3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo. 143-8555, Japan

İthalatçı:

Ricoh Europe PLC
20 Triton Street, London. NW1 3BF, United Kingdom

AEA Ülkelerindeki Kullanıcılara Duyuru

CE Uygunluk Beyanı
AEA Ülkelerindeki Kullanıcılara Duyuru
Bu ürün 2014/53/EU Yönergesinin esas gereklilikleri ve provizyonlarına uygundur.
CE Uygunluk Beyanına aşağıdaki URL üzerinden erişebilirsiniz:
http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/
ve uygun ürünü seçebilirsiniz.
Radio Frekans Aralığı ve Kabloless Gücü için Kullanıcı Bilgileri
İşletim frekansı: 2400–2483,5 MHz
azami radyo frekans gücü : 10 dBm'den daha az

Elektrikli ve Elektronik Ekipman hakkında Kullanıcı Bilgileri

❖ **Bu bölümde gösterilen sembolün E-atığın toplanması ve göreceği işleme ilişkin ulusal yasada belirtilmiş ülkelerdeki kullanıcılar**
Ürünlerimiz yüksek kaliteli bileşenlere sahiptir ve geri dönüşümü kolaylaştırmak üzere tasarlanmıştır.
Ürünlerimiz ve ürün ambalajları aşağıdaki sembolle işaretlenmiştir.

 Sembol, ürünün belediye atığı olarak değerlendirilmemesi gerektiğini belirtmektedir. Uygun iade ve toplama sistemleri aracılığıyla ayrı ayrı imha edilmelidir. Bu talimatlara uyarak, bu ürünün doğru biçimde kullanılmasını ve uygun olmayan kullanımdan kaynaklanabilecek çevre ve insan sağlığına olası etkilerinin azaltılmasına yardımcı olmayı sağlarsınız. Ürünlerin geri dönüşümü, doğal kaynakları ve çevreyi korumaya yardımcı olur.
Bu ürünün toplama ve geri dönüşüm sistemleri hakkında daha ayrıntılı bilgi için, lütfen ürünü almış olduğunuz mağaza, yerel bayiniz veya satış/servis temsilciniz ile irtibat kurun.

❖ **Tüm Diğer Kullanıcılar**
Bu ürünü atmak istiyorsanız, lütfen yerel makamlar, ürünü satın aldığınız mağaza, yerel bayiniz veya satış/servis temsilcileri ile irtibat kurun.
❖ **Yalnızca Türkiye İçin**
EEE Yönetmeliğine Uygundur.
Bu sistem sarf malzemeleri ve yedek parçaları da dahil olmak üzere EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Pil ve/veya Batarya Sembolünü dikkate alın (sadece AB ülkeleri için)

 2006/66/EC sayılı Pil Direktifi madde 20, son kullanıcılara yönelik bilgilendirme konulu Ek II doğrultusunda, yukarıdaki sembol, pil ve bataryaların üzerine basılır.
Bu sembol, Avrupa Birliği'nde, kullanılmış pil ve bataryaların, hane atıklarından ayrı olarak atılması gerektiği anlamına gelmektedir.
AB'de, sadece kullanılmış elektrikli ve elektronik ürünler için değil, ayrıca pil ve bataryalar için de ayrı toplama sistemleri bulunmaktadır.
Bunları yerel kamu atık toplama/geri dönüşüm merkezinizde doğru bir biçimde atın.

Обязательные меры предосторожности

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ⓘ Указывает на потенциально опасные ситуации и обозначает инструкции, нарушение которых чревато серьезными травмами вплоть до летального исхода.

Для безопасной работы придерживайтесь указаний относительно элементов питания. При нарушении правил использования возможно вытекание электролита из элементов питания или их взрыв, что может привести к возгоранию или травме.

- Используйте только разрешенные к применению элементы питания.
- Не используйте совместно элементы питания различных типов, или новые элементы совместно с отработавшими.
- Вставляйте элементы питания с соблюдением полярности (+ / –).
- Не пытайтесь заряжать одноразовые элементы питания.
- Не нагревайте элементы питания, не бросайте их в огонь или воду.
- Не соединяйте положительный и отрицательный выводы элемента питания проводником.
- Извлеките отработанные элементы питания или те, срок службы которых истек.
- Если пульт дистанционного управления не предполагается использовать длительное время, извлекайте из него элементы питания.
- Храните элементы питания в недоступном для детей месте. Дети могут проглотить элементы питания или подавиться ими. Если это произошло, немедленно обратитесь к врачу.

Действия при обнаружении и утечки содержимого элемента питания

- Если содержимое элемента питания попало на кожу, немедленно промойте это место водой и обратитесь к врачу.
- С помощью бумажного полотенца удалите вытекшее содержимое, избегая прямого контакта с ним.
- Намочите использованное бумажное полотенце водой и утилизируйте в контейнер для мусора, подлежащего сжиганию.

⚠ ВНИМАНИЕ

ⓘ Указывает на потенциально опасные ситуации и обозначает инструкции, нарушение которых может привести к травмам или повреждению оборудования.
При применении батареек неправильного типа возникает риск взрыва. Утилизируйте использованные перезаряжаемые батарейки правильно в своих местных пунктах сбора и переработки отходов.

Законы и постановления

Информация о контроле за маркировкой CE (только для стран ЕС)

Производитель:

Ricoh Co., Ltd.
3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo. 143-8555, Japan

Импортер:

Ricoh Europe PLC
20 Triton Street, London. NW1 3BF, United Kingdom

Уведомление для пользователей в странах ЕЭЗ

CE Заявление о соответствии
Уведомление для пользователей в странах ЕЭЗ
Этот продукт соответствует обязательным требованиям и основным положениям Директивы 2014/53/EC.
С Декларацией соответствия CE можно ознакомиться в Интернете, введя URL-адрес:
http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/
и выбрав соответствующий продукт.
Информация для пользователей о радиочастотных диапазонах и электромагнитной энергии
Рабочий радиочастотный диапазон: 2400–2483,5 МГц
Максимальная радиочастотная мощность : менее 10 дБм

Информация по электрическому и электронному оборудованию для пользователей

❖ **Если в тексте инструкции, составленной для пользователей определенной страны, содержится этот символ, это означает, что пользователи должны следовать предписаниям национальных законов относительно сбора и утилизации электронных отходов**

 В наших изделиях используются высококачественные компоненты, предназначенные для облегчения вторичной переработки.
На наших изделиях и упаковке имеется маркировка в виде приведенного ниже символа.
Данный символ обозначает, что изделие нельзя утилизировать вместе с городскими отходами. Оно должно быть утилизировано отдельно через соответствующую систему сбора и утилизации. Соблюдая данные инструкции, вы обеспечиваете правильное обращение с изделием и помогаете сократить негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека, которое возникает при несоответствующем обращении. Переработка изделий помогает сохранять природные ресурсы и защищать окружающую среду. Дополнительную информацию о системах сбора и утилизации этой продукции можно получить в магазине, где было приобретено устройство, у местного дилера или торгового/сервисного представителя.
❖ **Все остальные пользователи**
Если необходимо утилизировать это изделие, обратитесь к местной администрации, в магазин, где вы приобрели изделие, к местному дилеру или торговому/сервисному представителю.

Примечание для символа батареек и/или аккумулятора (только для стран ЕС)

 В соответствии с директивой по батареям 2006/66/EC (Ст. 20 Информирование конечных пользователей Приложение II) вышеуказанный символ печатается на батареях и аккумуляторах. Этот символ означает, что в пределах Европейского Союза использованные батареи и аккумуляторы должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов. В странах ЕС действует раздельная система сбора отходов не только для использованных электрических и электронных компонентов, но также и для батарей и аккумуляторов. Утилизируйте их надлежащим образом в вашем центре по сбору/переработке отходов.

需遵照的安全注意事項

⚠ 警告

ⓘ 表示可能危險的情況。在此情況下，如果沒有遵照指示，可能會導致死亡或重傷。

為了安全操作起見，請遵循下列關於電池的警告事項。如果未正確使用電池，萬一 電池漏液或爆炸，可能造成火災或受傷。

- 請勿使用指定規格以外的電池。
- 請勿混合使用不同類型或新舊不一的電池。
- 根據極性正確裝入電池 (+ / –)。
- 請勿對非充電電池充電。
- 請勿加熱電池，或將電池丟入火中或水中。
- 請勿用電線連接電池的正負兩極。
- 請移除已超過建議使用期限或電力已耗盡的電池。
- 如果長時間不使用，請取出電池。
- 請將電池放在孩童無法觸及的地方。孩童可能誤食或造成窒息。如果發生這種 情況，請立即就醫。

如何處理電池漏液

- 如果皮膚沾染電池的漏液，請即用清水清洗並就醫。
- 請使用衛生紙擦除漏液，同時注意不要接觸到漏液。
- 將擦拭後的衛生紙泡在水中，然後當成可燃垃圾丟棄。

⚠ 注意

ⓘ 表示可能危險的情況。在此情況下，如果沒有遵照指示，可能會導致輕度或中度傷害，或可能使財產受損。

注意

本機使用時，須按照隨附使用手冊或說明書進行操作。請避免任何違法使用。
不可違反低功率電波輻射性電機管理辦法之所有控制、調整及開關之方法。
對任何可能造成違反低功率電波輻射性電機管理辦法規定之使用方法，進行調整或由具有發射機維修專長之技術人員執行或由其直接監督及負責。
不可置換任何可能造成違反上述管理辦法之零件(晶體、半導體等)。經形式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更、原設計之特性及功能。
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

若更換不正確類型的電池會有爆炸的風險。請將用過的充電電池正確丟棄於您當地社區垃圾收集／回收中心。



廢電池請回收

請勿將電池當作一般垃圾丟棄。這個標誌表示電池不應視為一般垃圾丟棄。僅適用於台灣。

ข้อควรระวังด้านความปลอดภัยที่ต้องปฏิบัติตาม

⚠ คำเตือน

ⓘ ระบบสถานการณ์นี้อาจเป็นอันตราย ซึ่งหากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำนี้อาจส่งผลให้เกิดการเสียชีวิตหรือการบาดเจ็บร้ายแรง

เพื่อการใช้งานที่ปลอดภัย ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำต่อไปนี้เกี่ยวกับกล่องแบตเตอรี่ หากคุณใช้แบตเตอรี่ไม่ถูกต้องอาจทำให้เกิดไฟไหม้หรือการบาดเจ็บเนื่องจากการรั่วไหลหรือระเบิดของแบตเตอรี่

- ห้ามใช้แบตเตอรี่อื่นนอกเหนือจากที่ระบุไว้
- ห้ามใช้และรวมประเภทแบตเตอรี่ที่ต่างกัน หรือแบตเตอรี่เก่าและใหม่เข้าด้วยกัน
- ใส่แบตเตอรี่ให้ถูกต้องตรงตามขั้วของแบตเตอรี่ (+ / –).
- ห้ามชาร์จแบตเตอรี่ที่ไม่ใช่แบบชาร์จได้
- ห้ามให้ความร้อนแก่แบตเตอรี่หรือทิ้งลงในไฟหรือน้ำ
- ห้ามต่อขั้วบวกและลบของแบตเตอรี่ด้วยสายไฟ
- ห้ามแบตเตอรี่ที่เสื่อมสภาพหรือเลยระยะเวลาการใช้งานที่แนะนำแล้วออกจากอุปกรณ์
- ถอดแบตเตอรี่เมื่อไม่ต้องการใช้งานเป็นระยะเวลานาน
- เก็บแบตเตอรี่ให้พ้นมือเด็ก เด็กอาจกลืนแบตเตอรี่หรือทำให้ติดคอได้ หากเกิดการฉีกขึ้น ให้นำส่งแพทย์ทันที

สิ่งที่คุณควรรู้เมื่อถอดแบตเตอรี่

- หากสารที่รั่วออกจากแบตเตอรี่สัมผัสผิวหนัง ให้ล้างออกด้วยน้ำทันทีแล้วไปพบแพทย์
- ใช้กระดาษทิชชูเช็ดสารที่รั่วออกโดยระมัดระวังอย่าให้สัมผัสผิวหนัง
- นำกระดาษทิชชูชุ่มในน้ำ จากนั้นกำจัดทิ้งรวมกับขยะที่ติดไฟได้

⚠ ข้อควรระวัง

ⓘ ระบบสถานการณ์นี้อาจเป็นอันตราย ซึ่งหากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำนี้อาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บเล็กน้อยถึงปานกลาง หรือทำให้ทรัพย์สินเสียหาย

มีความเสี่ยงในการเกิดระเบิดถ้าหากแบตเตอรี่ถูกเปลี่ยนเป็นประเภทที่ไม่ถูกต้อง โปรดกำจัดแบตเตอรี่ที่ใช้อย่างถูกต้องให้ศูนย์เก็บและรีไซเคิลขยะมูลฝอยในชุมชนในท้องถิ่นของท่าน

ห้าม